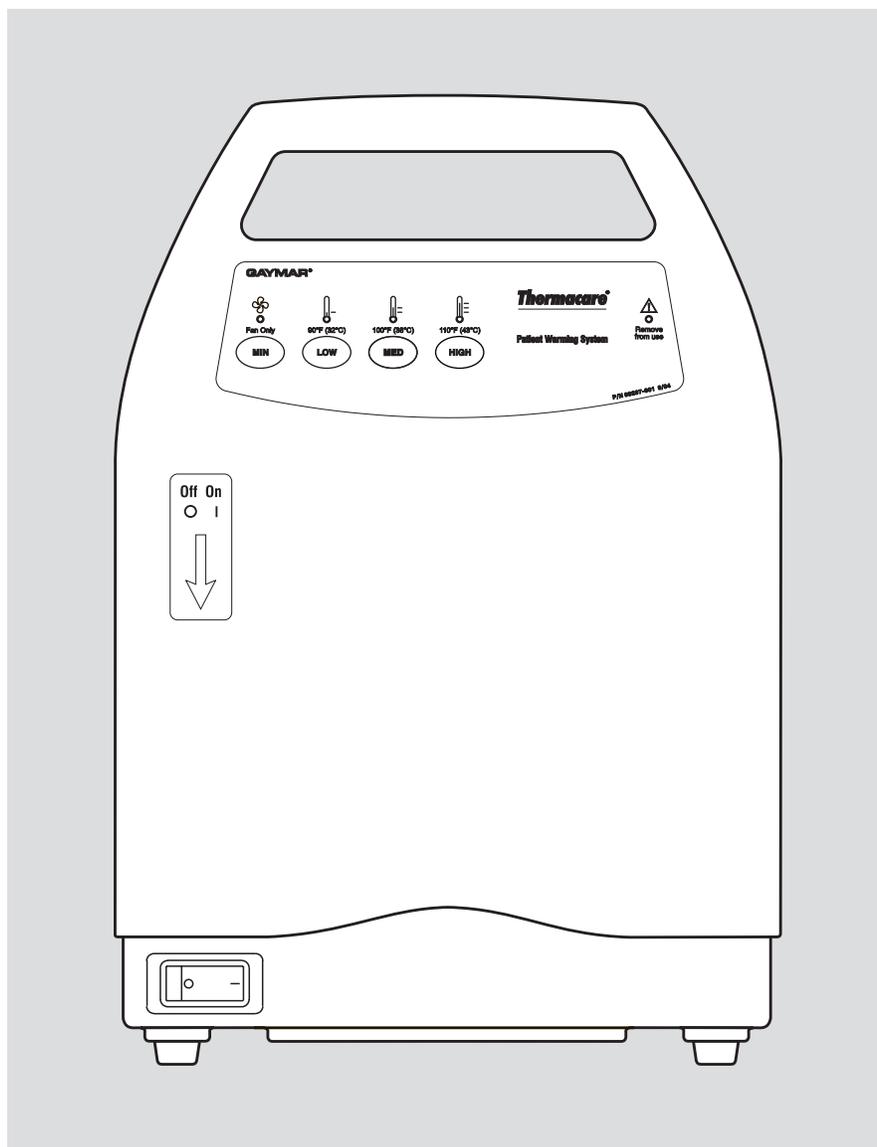


# **Thermacare TC3146**

**Convective Warming System**

**Système de réchauffement par convection**

**Aparato de calentamiento convectivo**



**Operating Manual**  
**Manuel d'utilisation**  
**Manual del usuario**

# Avant de commencer . . .

## Important

**L'appareil de réchauffement par convection Thermacare TC3146 est compatible avec les couvertures de réchauffement des modèles suivants : TC1050, TC2050, TC2052, TC2054, TC1050N, TC2050N, TC2052N, TC2054N, TC2060 et TC2061.**

Le système de réchauffement par convection Thermacare (figure 1, page 4) constitue un moyen de réchauffement continu des patients pour aider à prévenir ou à traiter l'hypothermie. Le système se compose d'un appareil de réchauffement par convection (bloc d'alimentation) et d'une couverture jetable. Un tube flexible conduit l'air chaud depuis le bloc d'alimentation jusqu'à la couverture.

Lire et s'assurer de bien comprendre le *Manuel d'utilisation* et toutes les consignes avant d'utiliser le système de réchauffement par convection Thermacare TC3146.

Nous recommandons qu'un ingénieur en biomédecine vérifie régulièrement l'état de fonctionnement du bloc d'alimentation TC3146, selon les consignes décrites au chapitre *VÉRIFICATION DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ* (se reporter à la *Notice d'entretien TC3146*).

Avant chaque application, relire les *CONSIGNES DE SÉCURITÉ* de la section 1.0 (p. 2-3).

## Inspection à la réception

À la réception du bloc d'alimentation, le déballer et conserver tous les matériaux d'emballage. Procéder à une inspection visuelle et mécanique pour déceler tout dommage non apparent. En cas de dommage, en informer le transporteur sur-le-champ et demander une inspection et un constat écrit. Prendre une photo du dommage et le consigner par écrit. Si ces démarches ne sont pas faites dans les 15 jours, la réclamation pourrait être rejetée.

Demander l'aide du concessionnaire local.

**NOTA** : Des températures extrêmement élevées (par exemple, dans un wagon de chemin de fer ou dans le coffre d'une voiture en été) peuvent déclencher les thermostats de surchauffe de l'appareil. En pareil cas, l'avertisseur *METTRE HORS D'USAGE* s'allumera à la mise sous tension de l'appareil. Les thermostats doivent alors être remis en position manuellement, selon les instructions de la *Notice d'entretien TC3146*, par une personne compétente, soit un technicien en électronique biomédicale ou un ingénieur clinicien titulaires d'un certificat.

## Symboles utilisés dans ce manuel :



Attention : consulter les documents fournis



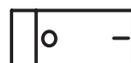
Tension dangereuse



Protection par mise à la terre



Appareil appliqué de type FB



Interrupteur marche-arrêt



Ventilateur seulement (sans chaleur)



32 °C



38 °C



43 °C



METTRE HORS D'USAGE  
(avertisseur lumineux, couleur  
ambre)



Ne pas utiliser dans la salle  
d'opération ni aux soins intensifs



Température ambiante de  
fonctionnement

# Table des matières

## Table des matières

| <i>Section</i> | <i>Description</i>                               | <i>Page</i> |
|----------------|--|-------------|
| 1.0            | Consignes de sécurité.....                       | 2           |
| 2.0            | Introduction .....                               | 4           |
| 3.0            | Tableau de commande .....                        | 5           |
| 4.0            | Fonctionnement .....                             | 6           |
| 5.0            | Entretien périodique .....                       | 7           |
| 6.0            | Dépannage .....                                  | 8           |
| 7.0            | Couvertures / Formation / Garantie / Retour..... | 9           |
| 8.0            | Caractéristiques .....                           | 10          |

## Illustrations

| <i>Figure</i> | <i>Description</i>                                 | <i>Page</i> |
|---------------|--|-------------|
| 1             | Système de réchauffement par convection .....      | 4           |
| 2             | Montage du bloc d'alimentation.....                | 4           |
| 3             | Hauteur maximale de montage sur support.....       | 4           |
| 4             | Tableau de commande .....                          | 5           |
| 5             | Raccordement du tube flexible à la couverture..... | 6           |

## Tables

| <i>Table</i> | <i>Description</i>                       | <i>Page</i> |
|--------------|--|-------------|
| 1            | Réglage de la température prescrite..... | 6           |

# Section 1 - Consignes de sécurité

## 1.0 Consignes de sécurité

Passer en revue les *CONSIGNES DE SÉCURITÉ* suivantes avant d'utiliser le bloc d'alimentation. Ces *CONSIGNES* figurent également sur l'étiquette du bloc d'alimentation ou dans les Instructions d'utilisation des couvertures.

### DANGER

- Risque d'explosion. Ne pas utiliser en présence d'anesthésiques inflammables.
- Risque de choc électrique. Mettre hors tension avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation sur le bloc d'alimentation TC3146.

### AVERTISSEMENT

**Ce dispositif crée un courant d'air chaud. Une chaleur excessive risque de causer l'hyperthermie ou des lésions cutanées. L'observation des consignes ci-dessous risque d'entraîner des lésions graves, voire mortelles :**

- Si la température du patient ne change pas ou n'atteint pas le degré prescrit dans le délai prévu, ou si elle s'écarte des intervalles de température prescrits, on doit immédiatement en informer le médecin traitant.
- Surveiller la température centrale. Les nouveau-nés et les enfants présentant un faible poids auront plus facilement tendance à développer une hyperthermie que les adultes. Si la température centrale n'est pas surveillée, une élévation anormale de la température corporelle pourrait entraîner des lésions graves, voire mortelles.
- Surveiller la température, les signes vitaux et l'état du patient régulièrement (toutes les 20 minutes ou selon la fréquence prescrite par le médecin). L'état des malades en pédiatrie, de ceux sensibles à la température et des patients

(suite colonne ci-contre)

### AVERTISSEMENT

- en observation postopératoire doit être vérifié plus souvent (toutes les 20 minutes ou selon la prescription du médecin).
- Si la température se situe dans les intervalles prescrits, régler à une température plus basse ou interrompre le traitement. En cas d'instabilité des signes vitaux, prévenir immédiatement le médecin traitant.
  - Chez les malades présentant une instabilité hémodynamique, commencer le traitement à 32 °C ou 38 °C .
  - Ne pas appliquer de chaleur sur les extrémités inférieures pendant le clampage transversal de l'aorte, en raison du risque de lésions ischémiques.
  - Ne pas appliquer de chaleur sur les tissus ischémiques.
  - Ne pas utiliser le bloc d'alimentation à moins que le tube flexible ne soit raccordé à une couverture de réchauffement. Glisser la main sous la couverture pour vérifier si l'air est chaud.
  - N'utiliser le bloc d'alimentation TC3146 qu'avec les couvertures de réchauffement recommandées par le fabricant (elles sont énumérées sur la dernière couverture intérieure de la présente notice).
  - Les réparations doivent être confiées à des personnes compétentes, telles que des techniciens en électronique biomédicale ou des ingénieurs cliniciens titulaires d'un certificat, à qui la réparation d'appareils médicaux est familière, et exécutées conformément à la *Notice d'entretien*. **Sinon, le bloc d'alimentation risque d'être endommagé ou de mal fonctionner.**

## Section 1 - Consignes de sécurité (suite)

### MISE EN GARDE

- **Selon les lois fédérales (USA), ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur son ordre.** N'utiliser le système que sous l'ordre d'un médecin. Il faut obtenir l'ordre du médecin pour le réglage de la température et la durée d'utilisation.
- Il y a risque de refroidissement par évaporation si l'épiderme du malade n'est pas sec.
- Ne pas laisser l'air de la couverture circuler directement sur une plaie ouverte. La circulation d'air chauffé par convection peut causer la contamination de plaies ouvertes laissées à l'air libre ou non protégées. Utiliser un ruban adhésif afin de prévenir la circulation d'air sur l'endroit où la chirurgie est pratiquée.
- Pour des raisons de fiabilité, ne brancher l'appareil que dans une prise de terre.
- Sur un support pour perfusion, ne pas monter le bloc d'alimentation à une hauteur supérieure à un mètre, sinon le bloc risque de basculer.

## Section 2 - Introduction

### 2.0 Introduction

Lire attentivement les consignes de la section 1.0 et toutes les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le système de réchauffement par convection Thermacare TC3146. De plus, nous recommandons de demander au concessionnaire local de venir donner une séance de formation.

### 2.1 Système de réchauffement par convection

Le **système de réchauffement par convection** (fig. 1) constitue un moyen de réchauffement continu des patients pour aider à prévenir ou à traiter l'hypothermie. Le système se compose d'un appareil de réchauffement par convection (bloc d'alimentation) et d'une couverture jetable. Un tube flexible conduit l'air chaud depuis le bloc d'alimentation jusqu'à la couverture.

### 2.2 Bloc d'alimentation TC3146

Le **bloc d'alimentation TC3146** assure à la couverture une source continue d'air chaud. L'appareil se compose d'un filtre à air de rendement élevé (HEPA), d'un ventilateur, d'un élément de chauffe et d'un régulateur de température. Il comporte quatre réglages de température de l'air à sa sortie — *ventilateur seulement, 32 °C, 38 °C et 43 °C* — selon l'application voulue. Le bloc d'alimentation peut être suspendu à la barre de retenue du lit, à une civière, au support pour perfusion, ou au support offert en option (fig. 2A/2B).

#### MISE EN GARDE

Sur un support pour perfusion, ne pas monter le bloc d'alimentation à une hauteur supérieure à un mètre (fig. 3), **sinon le bloc risque de basculer.**

### 2.3 Couverture

La **couverture** distribue l'air par les perforations situées sur la surface intérieure. Les couvertures se composent d'une couche de tissu non tissé liée à une pellicule plastique. Sur les couvertures pour salle d'opération, un ruban autocollant et non irritant assure un joint hermétique entre l'air provenant de la couverture et l'incision. **Se reporter aux instructions accompagnant chaque couverture.**

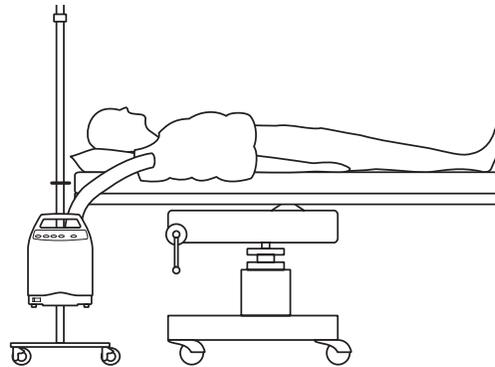


Figure 1 - Système de réchauffement par convection

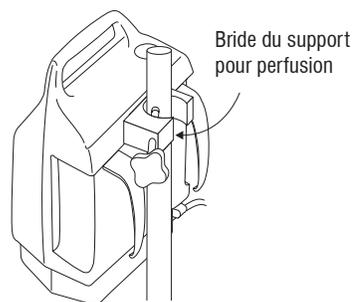


Figure 2A - Sur support pour perfusion ou support spécial

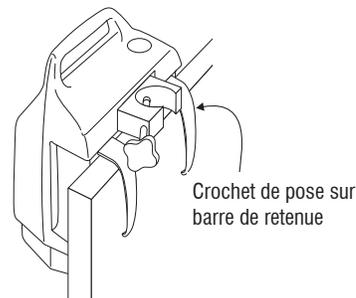


Figure 2B - Sur barre de retenue du lit

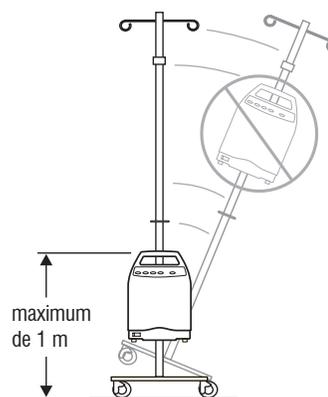


Figure 3 - Hauteur maximale sur support pour perfusion

## Section 3 - Tableau de commande

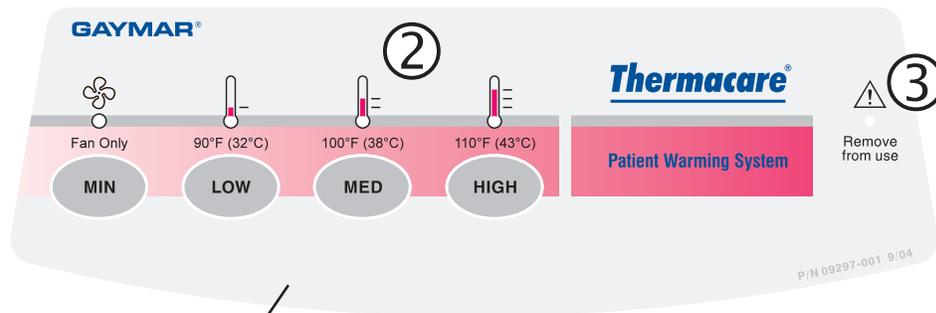
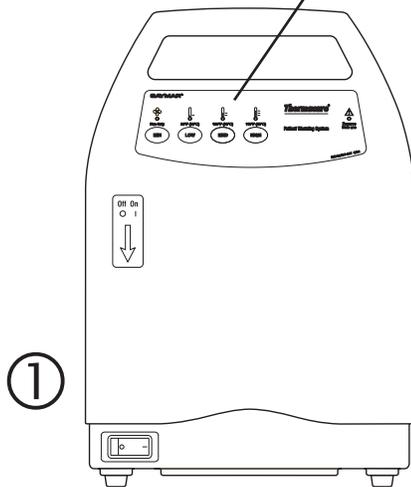


Figure 4 - Tableau de commande



### 3.0 Tableau de commande

Les commandes sont indiquées sur la figure 4.

#### 3.1 **INTERRUPTEUR** ①

L'**INTERRUPTEUR** commande la mise sous tension du bloc d'alimentation. L'interrupteur est muni d'un **INDICATEUR** qui s'allume dès que l'appareil est sous tension.

#### 3.2 **RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE**

##### **Boutons-poussoirs** ②

Lorsque le bloc d'alimentation est mis sous tension, le système se règle automatiquement à 38 °C.

On choisit la température voulue en appuyant sur un des boutons correspondant aux réglages — *ventilateur seulement, 32 °C, 38 °C et 43 °C.*

S'il y a une panne de courant momentanée, le réglage de température demeure le même. Si la panne persiste, le TC3146 reviendra à 38 °C quand il sera remis sous tension.

#### 3.3 **Avertisseur *METTRE HORS D'USAGE*** ③

L'avertisseur *METTRE HORS D'USAGE* s'allume :

- si le thermostat de température maximale pré-réglée pour le patient ou le thermostat de surchauffe se déclenche, ou
- si le filtre HEPA a mal été installé ou n'est pas en place.

Dans l'un ou l'autre cas, l'élément chauffant et le ventilateur s'arrêtent automatiquement.

#### **MISE EN GARDE**

Si l'avertisseur *METTRE HORS D'USAGE* s'allume, arrêter le bloc d'alimentation immédiatement. On doit le mettre hors de service et le faire réparer.

## Section 4 - Fonctionnement

### IMPORTANT

Avant d'utiliser le bloc d'alimentation TC3146, lire et s'assurer de bien comprendre ces instructions, ainsi que les consignes indiquées sur la couverture intérieure.

4. Brancher l'appareil dans une prise de terre.
5. Mettre l'appareil sous tension.
6. Dès que le bloc d'alimentation est sous tension, il se règle automatiquement à 38 °C. Régler la température au degré voulu pour le patient (table 1).

### 4.0 Fonctionnement

Suivre les étapes ci-dessous chaque fois que le système de réchauffement Thermacare est utilisé :

1. Choisir un emplacement pour le bloc d'alimentation TC3146. Il peut être suspendu par les crochets à la barre de retenue du lit, ou retenu par une bride sur un support, ou encore posé sur une surface dure et plane. S'il est monté sur un support pour perfusion, s'assurer qu'il n'est pas plus haut qu'un mètre du sol. La grille d'aspiration située sous l'appareil ne doit pas être obstruée. Ne pas poser l'appareil sur le lit.

NOTE : Le filtre dure moins longtemps si le bloc d'alimentation est posé par terre, où s'il y a plus de poussière.

2. Retirer la couverture de son emballage. La déplier puis la placer sur le patient. Se reporter aux *Instructions* et aux *Consignes de sécurité* qui accompagnent chaque couverture.
3. Insérer l'extrémité du flexible dans l'ouverture de la couverture (fig. 5). Bien fixer l'attache pour le retenir en place.

| Réglage   | Température           |
|---|-----------------------|
|    | Ventilateur seulement |
|    | 32 °C                 |
|   | 38 °C                 |
|  | 43 °C                 |

Table 1 - Réglage de la température prescrite

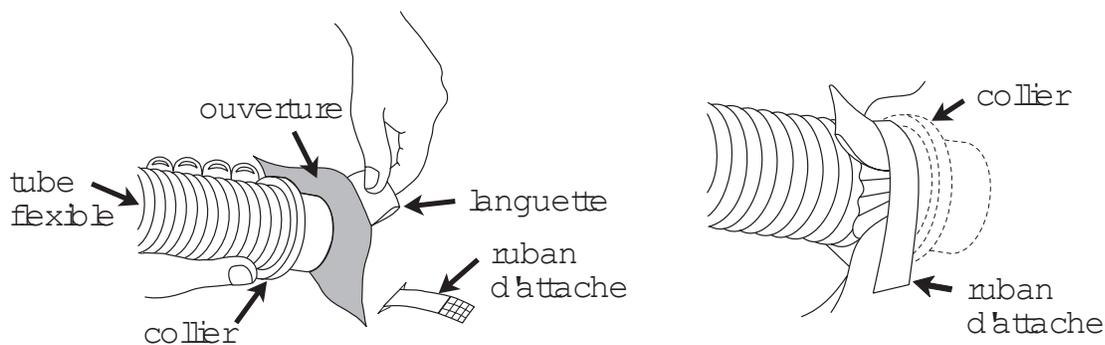


Figure 5 - Raccordement du flexible à la couverture

## Section 4 - Fonctionnement (suite)

## Section 5 - Entretien périodique

### NOTE :

- La température de l'air circulant autour du patient varie à n'importe quel réglage, en fonction de la température de l'air ambiant ainsi que du pouvoir isolant de la couverture ordinaire ou du drap recouvrant la couverture de réchauffement.
  - N'utiliser le bloc d'alimentation qu'aux températures ambiantes et sous les tensions indiquées (voir *Caractéristiques*, page 9).
7. Glisser la main sous la couverture pour vérifier si le bloc d'alimentation réchauffe, lorsqu'il est réglé à 32 °C, 38 °C ou 43 °C.
  8. Placer un drap ou une couverture ordinaire sur la couverture gonflée pour obtenir une efficacité maximale et pour réduire la déperdition de chaleur au minimum.

### AVERTISSEMENT

Surveiller la température, les signes vitaux, la température de la peau et l'état du patient régulièrement (toutes les 20 minutes ou selon la fréquence prescrite par le médecin). Si la température se situe dans les intervalles prescrits, régler à une température plus basse ou interrompre le traitement. En cas d'instabilité des signes vitaux, prévenir le médecin traitant immédiatement. **L'inobservation de ces consignes risque d'entraîner des lésions graves, voire mortelles.**

9. Si l'avertisseur *METTRE HORS D'USAGE* s'allume, mettre l'appareil hors de service et le faire réparer par une personne compétente.

### 4.1 Mise hors de service

Dès que le traitement est terminé, arrêter l'appareil et retirer le tube flexible de la couverture. Jeter la couverture.

### 5.0 Entretien périodique

L'entretien périodique de l'appareil, selon les méthodes ci-dessous, contribue à la fiabilité de son fonctionnement :

### 5.1 Nettoyage du bloc d'alimentation

Nettoyer le tableau de commande et l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humecté de désinfectant pour hôpitaux qui ne tache pas. Nettoyer la grille d'aspiration à l'aide d'un aspirateur.

### 5.2 Rangement du flexible

Avant de ranger le bloc d'alimentation, passer le tube flexible sous les crochets, fixés au dos de l'appareil.

### 5.3 Rangement du cordon d'alimentation

Replier le cordon et le retenir en place avec l'attache qui se trouve sur le côté du bloc d'alimentation. Ou bien, pendre le cordon au crochet se trouvant au dos du support à accessoires.

### 5.4 Soins des couvertures

Se reporter aux instructions accompagnant chaque couverture pour connaître les détails de sa bonne utilisation. Les petites déchirures peuvent être réparées avec du ruban adhésif.

**Les couvertures ne sont pas stériles. Chaque couverture est destinée à un seul patient. La jeter après usage.**

### 5.5 Réparation de l'appareil

### AVERTISSEMENT

Le bloc d'alimentation doit être réparé conformément à la Notice d'entretien TC3146 et par des personnes compétentes, telles que des techniciens en électronique biomédicale ou des ingénieurs cliniciens titulaires d'un certificat, à qui la réparation d'appareils médicaux est familière. **Sinon, le bloc d'alimentation risque d'être endommagé ou de mal fonctionner.**

## Section 5 - Entretien périodique (suite)

## Section 6 - Dépannage

### 5.6 Remplacement du filtre

Le remplacement du filtre ne doit être effectué que par des personnes compétentes. Se reporter à la *Notice d'entretien TC3146* pour les instructions sur le remplacement du filtre. À l'usage normal, il faut remplacer le filtre HEPA, à l'intérieur du bloc d'alimentation, après 1000 heures de fonctionnement ou tous les 12 mois, selon la première éventualité.

### 6.0 Dépannage

La plupart des troubles de fonctionnement du bloc d'alimentation sont peu graves et l'opérateur peut les résoudre lui-même. Nous donnons ci-après quelques corrections à apporter en cas de panne ; on doit les exécuter dans l'ordre indiqué.

#### 6.1 La couverture ne se gonfle pas

1. S'assurer que le bloc d'alimentation est branché et mis sous tension.
2. Vérifier le raccordement des deux extrémités du tube flexible.
3. Vérifier si le tube est tortillé, ou si la couverture est plissée près de la prise d'air.
4. Vérifier si la couverture est abîmée. Si l'air s'écoule du flexible, essayer une autre couverture. (Les petites déchirures peuvent être réparées temporairement avec du ruban adhésif.)
5. Demander à un réparateur compétent de vérifier si le filtre HEPA est obstrué ou sale.

#### 6.2 L'avertisseur **METTRE HORS D'USAGE** est allumé

Cet avertissement indique que l'élément chauffant et le ventilateur se sont arrêtés parce que la température de l'air dépasse la température maximale, ou que le filtre a mal été installé ou n'est pas en place. **Mettre immédiatement le bloc d'alimentation hors service.** Le faire réparer par une personne compétente.

### AVERTISSEMENT

Le bloc d'alimentation doit être réparé conformément à la *Notice d'entretien TC3146* et par des personnes compétentes, telles que des techniciens en électronique biomédicale ou des ingénieurs cliniciens titulaires d'un certificat, à qui la réparation d'appareils médicaux est familière.

Sinon, le bloc d'alimentation risque d'être endommagé ou de mal fonctionner.

## Section 7 - Divers

### 7.0 Divers

#### 7.1 Couvertures

Communiquer avec le concessionnaire pour tout renseignement sur les modèles de couverture TC1050, TC2050, TC2052, TC2054, TC1050N, TC2050N, TC2052N, TC2054N, TC2060 et TC2061 qui sont offertes pour le bloc d'alimentation TC3146.

#### AVERTISSEMENT

N'utiliser que des couvertures recommandées par le fabricant, sinon la couverture risque de causer des brûlures.

#### 7.2 Support pour accessoires

Le support pour accessoires (THC-5), livrable en option, se pose sur le bloc d'alimentation. En vente chez le concessionnaire.

#### 7.3 Formation sur place

Nous recommandons que le personnel soit formé sur place. Communiquer avec le concessionnaire pour les détails.

#### 7.4 Garantie restreinte

Le bloc d'alimentation Thermacare TC3146 est garanti exempt de tout vice de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de fonctionnement pendant une période de deux ans, selon les conditions de la garantie Gaymar en vigueur à la date d'achat. Les pièces à remplacer régulièrement, telles que les filtres, sont exclues. On peut se procurer, sur demande à Gaymar, le texte intégral de la garantie.

#### 7.5 Autorisation de retour

## Section 8 - Caractéristiques

### 8.0 Caractéristiques

#### 8.1 Matérielles

|            |   |
|------------|---|
| Dimensions | 42 cm x 28 cm x 27 cm                     |
| Poids      | 6,8 kg                                    |
| Boîtier    | Thermoplastique                           |
| Filtre     | HEPA, filtre des particules de 0,3 micron |

#### 8.2 Électriques

|  |   |
|--|---|
| Classification                         | Type BF, Classe 1, équipement fonctionnant en mode continu. N'est pas protégé contre l'infiltration accidentelle de liquides. |
| Entrée                                 | 120 V (nominale), 60 Hz, maximum de 12 A  |
| Moteur                                 | 1/25 HP, monophasé  |
| Élément chauffant                      | 1200W   |
| Coupe-circuit                          | 15 A  |
| Fuite de courant (à la terre)          | Maximum de 100 micro-ampères  |
| Résistance de terre                    | Nominale, 0,15 ohm ; maximum de 0,50 ohm  |
| Température ambiante de fonctionnement | 16 °C à 29 °C   |

#### 8.3 Réglages de température

Les températures de l'air sont indiquées sur le tableau de commande. C'est la température

| Réglage   | Température           |
|---|-----------------------|
|  | Ventilateur seulement |
|  | 32°C                  |
|  | 38°C                  |
|  | 43°C                  |

moyenne de l'air à sa sortie du flexible raccordé à la couverture.

**NOTA : La température de l'air ambiant et l'utilisation d'une couverture isolante par-dessus la couverture de réchauffement influent sur la température de l'air circulant sous celle-ci.**

#### 8.4 Dispositifs de sécurité

##### Deux thermostats de sûreté pour le patient

Chacun des deux thermostats indépendants arrête le TC3146 à la température maximale prééglée. L'élément chauffant et le ventilateur se remettent en marche uniquement après que le thermostat ait été manuellement remis en position.

##### Surchauffe de l'élément chauffant

Le thermostat de l'élément chauffant arrête le TC3146 en cas de surchauffe due à une panne du ventilateur ou à une circulation d'air insuffisante. L'élément chauffant et le ventilateur se remettent en marche uniquement après que le thermostat ait été manuellement remis en position.

##### Avertisseur de haute température

L'avertisseur *METTRE HORS D'USAGE*, sur le tableau de commande, s'allume si le thermostat de sûreté pour le patient ou le thermostat de l'élément chauffant se déclenche. L'élément chauffant et le ventilateur s'arrêtent alors automatiquement.

##### Commutateur d'avertissement pour filtre HEPA

L'avertisseur *METTRE HORS D'USAGE*, sur le tableau de commande, s'allume si le filtre HEPA a été mal installé ou n'est pas en place. L'élément chauffant et le ventilateur s'arrêtent alors automatiquement.

## **Section 8 - Caractéristiques (suite)**

### **8.5 Couvertures**

Toutes les couvertures se composent d'une couche de tissu non tissé liée à une pellicule plastique.

Ces matériaux satisfont aux normes d'inflammabilité ci-dessous :

- NFPA 702 « Inflammabilité normale »
- CPSC Partie 1632
- Californie, titre 19, section 7

La partie supérieure transparente répond à la norme NFPA 702 « Inflammabilité normale ».

## Antes de comenzar . . .

### Importante

La Unidad de Calentamiento Convectivo Thermacare TC3146 es compatible con las colchas calentadoras modelos TC1050, TC2050, TC2052, TC2054, TC1050N, TC2050N, TC2052N, TC2054N, TC2060 y TC2061.

El Sistema de Calentamiento Convectivo Thermacare (fig. 1, página 4) le proporciona un medio continuo para calentar a los pacientes y ayudar a evitar y/o tratar hipotermia. El sistema está compuesto de una Unidad de Calentamiento Convectivo (Unidad de Potencia) y una Colcha desechable. Una manguera de conexión conduce el aire caliente desde la Unidad de Potencia a la Colcha.

Lea y comprenda el *Manual del Usuario* y todas las precauciones antes de usar el Sistema de Calentamiento convectivo TC3146.

Le sugerimos que un ingeniero bio-médico lleve a cabo la *INSPECCIÓN FUNCIONAL Y DE SEGURIDAD* en forma periódica, para asegurar que la Unidad de Potencia TC3146 funcione correctamente (consulte el *Manual de Mantenimiento y Reparación del TC3146*).

Examine las *PRECAUCIONES DE SEGURIDAD* en la sección 1.0 (páginas 2-3) antes de cada aplicación.

### Inspección al recibo

Al recibir el sistema, desempaque la Unidad de Potencia. Guarde todo el material de empaquetamiento. Lleve a cabo una inspección visual y mecánica para verificar que no hayan daños ocultos. Si encuentra cualquier avería, avise a la compañía de transporte inmediatamente y solicite una inspección por escrito. Tome fotografías de los daños y prepare un informe escrito. Si Ud. no lo hace dentro de los 15 días después del recibo, esto resultará en la pérdida del reclamo.

Comuníquese con su agente de ventas local para recibir asistencia.

**Nota:** Si se guarda el aparato a temperaturas demasiado altas (como las que se encuentran en automotores o valijas de automóviles en días calurosos del verano) esto puede hacer que se activen los termostatos de sobrecalentamiento que se encuentran dentro del aparato. Si esto sucede, el indicador *DEJAR DE USAR* se iluminará cuando la Unidad de Potencia se encienda. Si esto sucede, personas competentes como técnicos en electrónica biomédica o ingenieros clínicos autorizados podrán volver a ajustar los termostatos en forma manual de acuerdo con las instrucciones del Manual de Mantenimiento y Reparaciones del TC3146.

### Símbolos que se usan dentro de este manual:



atención, consulte los documentos que acompañan



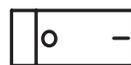
Tensión peligrosa



protección a tierra (tierra)



equipo aplicado de tipo BF



conmutador de encendido-apagado (on-off)



ventilador solamente (sin calor)



32°C (90°F)



38°C (100°F)



43°C (110°F)



DEJAR DE USAR  
(luz indicadora de color ámbar)



No usar en la sala de operaciones (SO) o en la Unidad de Cuidado Intensivo (UCI)



Temperatura ambiente de operación



10 Centre Drive  
Orchard Park, NY 14127-2295 USA

Phone:  
1 800 828-7341  
(716) 662-2551

Fax:  
1 800 993-7890  
(716) 662-0748

[www.gaymar.com](http://www.gaymar.com)